

Rugsėjo 29 d.

ŠV. MYKOLO, ARKANGELO, BAZILIKOS PAŠVENTINIMAS

Rugsėjo 29 d. prisimenamas bažnyčios, pastatytos Romoje apie 530 metus šv. arkangelo Mykolo garbei, pašventinimas. Mykolo vardas, kuris hebrajiškai reiškia „kas kaip Dievas“, primena kovą, įvykusią danguje tarp arkangelo Mykolo, „dangaus kareivijų kunigaikščio“, ir velnio. Šioje kovoje tarp gėrio ir blogio, kuri tebesitęsia žemėje, arkangelas Mykolas mums padeda ir gelbsti. Bažnyčia į arkangelą Mykolą kreipiasi kaip į savo gynėją.

Iškilmingose Mišiose arkangelo Mykolo užtarimo prašoma šventinant smilkalus; šio prašymo prasmė atsiskleidžia šios dienos Mišių ofertoriume.

Arkangelas Mykolas minimas Confiteor ir gedulinių Mišių ofertoriume. Kai krikščionis palieka šį pasaulį, Bažnyčia prašo, kad „arkangelas Mykolas, vėliavnešys, įvestų jį į šventąją šviesą“. Iš čia kilo tradicija arkangelą Mykolą vaizduoti su dieviškojo teisingumo svarstyklėmis, kuriomis sveriamos sielos. Šv. Mykolas – vyriausiasis angelas, kuriam patikėta mus saugoti.

Introitus

Ps. 102, 20. Benedícite Dóminum, omnes Angeli eius: poténtes virtúte, qui fáctis verbum eius, ad audiéndam vocem sermónum eius.

Ps. 102, 1. Benedic, ánima mea. Dómino: et ómnia, quæ intra me sunt, nómini sancto eius.

Collecta

Deus, qui, miro órdine, Angelórum ministéria hominúmque dispénsas: concéde propítius; ut, a quibus tibi ministrántibus in cælo semper asístitur, ab his in terra vita nostra muniátur. Per Dominum nostrum...

Introitas

Ps 102, 20. Šlovinkite Viešpatį, visi jo angelai, galingieji, vykdantys jo įsakymą, paklusnūs jo tartam žodžiui.

Ps 102, 1. Šlovink, mano siela, Viešpatį, ir visa, kas yra manyje, jo šventąjį vardą.

Kolekta

Dieve, kuris nuostabiu būdu tvarkai angelų ir žmonių tarnybas, maloningai suteik, kad tie, kuriems visada tenka Tau tarnauti danguje, čia, žemėje, saugotų mūsų gyvenimą. Per mūsų Viešpatį...

Lectio

Lectio libri Apocalýpsis beáti Ioánnis Apóstoli. (Apoc. 1, 1–5)

In diébus illis: Significávit Deus, quæ opórtet fíeri cito, mittens per Angelum suum servo suo Ioánni, qui testimónium perhíbuit verbo Dei, et testimónium Iesu Christi, quæcúmque vidit. Beátus, qui legit et audit verba prophetiæ huius: et servat ea, quæ in ea scripta sunt: tempus enim prope est. Ioánnes septem ecclésiis, quæ sunt in Asia. Grátia vobis et pax ab eo, qui est et qui erat et qui ventúrus est: et a septem spirítibus, qui in conspéctu throni eius sunt: et a Iesu Christo, qui est testis fidélis, primogénitus mortuórum et princeps regum terræ, qui diléxit nos et lavit nos a peccátis nostris in sánguine suo.

Graduale

Ps. 102, 20 et 1. Benedícite Dóminum, omnes Angeli eius: poténtes virtúte, qui fáctis verbum eius. V. Benedic, ánima mea, Dóminum, et ómnia interióra mea, nomen sanctum eius.

Alleluia

Allelúia, allelúia.

V. Sancte Míchael Archángele, defénde nos in pœlio: ut non pereámus in treméndo iudício. Allelúia.

Skaitinys

Skaitinys iš šventojo apaštalo Jono Apreiškimo knygos. (Apr 1, 1–5)

Anomis dienomis: Dievas nurodė, kas turi greitai įvykti. Per savo pasiųstą angelą jis padarė jį žinomą savajam tarnui Jonui. Šis paliudijo Dievo žodį bei Jėzaus Kristaus liudijimą – visa, ką buvo matęs. Palaiminti pranašystės žodžių skaitytojas ir klausytojai, ir tie, kurie laikosi, kas joje parašyta, nes laikas yra arti. Jonas septynioms Azijos bažnyčioms: malonė ir ramybė jums nuo to, kuris yra, kuris buvo ir kuris ateis, ir nuo septynių dvasių, esančių prieš jo sostą, ir nuo Jėzaus Kristaus, ištikimojo liudytojo, mirusiųjų pirmgimio, žemės karalių valdovo. Tam, kuris mus myli ir nušovė savo krauju mūsų nuodėmes.

Gradualas

Ps 102, 20 ir 1. Šlovinkite Viešpatį, visi jo angelai, galingieji, vykdantys jo įsakymą, paklusnūs jo tartam žodžiui. V. Šlovink, mano siela, Viešpatį, ir visa, kas yra manyje, jo šventąjį vardą.

Aleliuja

Aleliuja, aleliuja.

V. Šventasis Mykolai arkangele, gink mus kovoje, kad neprazūtume baisiajame teisme. Aleliuja.

Evangelium

Sequētia sancti Evangēlii secūndum Matthæum. (Matth. 18, 1–10)

In illo tēpore: Accessērunt discipuli ad Iesum, dicētes: Quis, putas, maior est in regno cælōrum? Et ādvocans Iesus parvulum, statuit eum in mēdio eōrum et dixit: Amen, dico vobis, nisi convērsi fuēritis et efficiāmini sicut pārvuli, non intrābitis in regnum cælorum. Quicūmque ergo humiliāverit se sicut pārvulus iste, hic est maior in regno cælōrum. Et qui suscéperit unum pārvulum talem in nōmine meo, me sūscipit. Qui autem scandalizāverit unum de pusīllis istis, qui in me credunt, expēdit ei, ut suspendātur mola asināria in collo eius, et demergātur in profūndum maris. Væ mundo a scāndalis! Necesse est enim, ut véniant scāndala: verūtamēn væ hōmini illi, per quem scāndalum venit! Si autem manus tua vel pes tuus scandalizat te, abscede eum et próiice abs te: bonum tibi est ad vitam ingredi débilem vel clāudum, quam duas manus vel duos pedes habēntem mitti in ignem ætérnum. Et si óculus tuus scandalizat te, érue eum et próiice abs te: bonum tibi est cum uno óculo in vitam intrāre, quam duos óculos habēntem mitti in gehēnnam ignis. Vidéte, ne contemnātis unum ex his pusīllis: dico enim vobis, quia An-

Evangelija

Šventosios Evangelijos pagal Matą tęsinys. (Mt 18, 1–10)

Anuo metu: Prie Jėzaus prisiartino mokiniai ir paklausė: „Kas gi didžiausias dangaus karalystėje?“ Pasišaukęs vaikutį, Jėzus pastatė tarp jų ir tarė: „Iš tiesų sakau jums: jeigu neatsiversite ir nepasidarysite kaip vaikai, neįeisite į dangaus karalystę. Taigi kas pasidarys mažas, kaip šis vaikelis, tas bus didžiausias dangaus karalystėje.“ „Kas priima tokį vaikelį dėl manęs, tas mane priima. O kas papiktintų vieną iš šitų mažutėlių, kurie mane tiki, tam būtų geriau, kad asilo sukamų girnų akmuo būtų užkabintas jam ant kaklo ir jis būtų paskandintas jūros gelmėje. Vargas pasauliui dėl papiktinimų! Papiktinimai neišvengiami, bet vargas tam žmogui, per kurį papiktinimas ateina. Jei tavo ranka ar koja gundo tave nusidėti, nukirsk ją ir mesk šalin. Geriau tau sužalotam ar raišam įeiti į gyvenimą, negu su abiem rankom ar abiem kojom būti įmestam į amžiną ugnį. Ir jeigu tavo akis gundo tave nusidėti, išlupk ją ir mesk šalin. Tau geriau vienakiui įeiti į gyvenimą, negu su abiem akim būti įmestam į pragaro ugnį. Žiūrėkite, kad nepaniekintumėte nė vieno iš šitų mažutėlių, nes, sakau jums, jų angelai danguje visuomet regi mano dangiškojo Tėvo veidą.“

geli eórum in coelis semper vident
fáciem Patris mei, qui in cælis est.

Offertorium

Apoc. 8, 3 et 4. Stetit Angelus iuxta
aram templi, habens thuríbulum
áureum in manu sua, et data sunt ei
incénsa multa: et ascéndit fumus
aromátum in conspéctu Dei, alle-
lúia.

Secreta

Hóstias tibi, Dómine, laudis offéri-
mus, suppliciter deprecántes: ut eas-
dem, angélico pro nobis interve-
niénte suffrágio, et placátus accí-
pias, et ad salútem nostram prove-
níre concédas. Per Dominum nost-
rum...

Præfatio communis

Vere dignum et iustum est, æquum
et salutare, nos tibi semper et ubique
gratias agere: Domine, sancte Pater,
omnipotens æterne Deus: per Chris-
tum, Dominum nostrum. Per quem
maiestatem tuam laudant Angeli,
adorant Dominationes, tremunt Po-
testates. Cæli cælorumque Virtutes
ac beata Seraphim socia exsul-
tatione concelebrant. Cum quibus et
nostras voces ut admitti iubeas,
deprecamur, supplici confessione
dicentes: Sanctus.

Communio

Dan. 3, 58. Benedícite, omnes An-
geli Dómini, Dóminum: hymnum

Ofertorijus

Apr 8, 3 ir 4. Atsistojo angelas ties
šventyklos altoriumi, laikydamas
rankoje auksinį smilkytuvą; jam
buvo duota daug smilkalų, ir pakilo
kvepalų dūmai į Dievo akivaizdą,
aleliuja.

Sekreta

Tau, Viešpatie, aukojame gyriaus
auką nuolankiai prašydami, kad ją,
angelams mus savo maldavimais
užtariant, maloningai priimtum ir
teiktumeis padaryti mūsų išganymui
naudingą. Per mūsų Viešpatį...

Bendroji prefacija

Tikrai verta ir teisinga, reikalinga ir
išganinga, kad mes Tau visuomet ir
visur dėkotume, Viešpatie, šventasis
Tėve, visagali Dieve, per Kristų mū-
sų Viešpatį. Per Jį Tavo didybę šlo-
vina angelai, garbina viešpatystės,
dreba galybės. Dangūs ir dangiško-
sios kariaunos, taip pat ir palai-
mintieji serafimai vieningu džiūga-
vimu drauge aukština. Prašome,
liepk, kad į jų tarpą būtų priimti ir
mūsų balsai, su nuolankiu išpažini-
mu tariantys: Šventas.

Komunija

Dan 3, 58. Visi Viešpaties angelai,
šlovinkite Viešpatį, giedokite garbės

dícite et superexaltáte eum in sæ-
cula.

Postcommunio

Beáti Archángeli tui Michaelis in-
tercessióne suffúlti: súpplīces te,
Dómine, deprecámur; ut, quod ore
prosequimur, contingamus et mente.
Per Dominum nostrum...

giesmę ir aukštinkite jį amžinai.

Postkomunija

Palaikomi palaimintojo Tavo arkan-
gelo Mykolo užtarimo, nuolankiai
Tave, Viešpatie, meldžiame, kad
prie to, ką priėmėme lūpomis, prisi-
liestume ir siela. Per mūsų Vieš-
patį...